**Over 18 Revised Patient Comms 08/12/2020**

**Comms 1 – Text**

هذا نص مهم من( Hospital) جزء من أمانة مؤسسة الخدمات الصحية الوطنية بجامعة مانشستر. طفلك مدرج في قائمة الانتظار الخاصة بنا لإجراء اختبار أو إجراء. نقوم الآن بمراجعة قوائم الانتظار الخاصة بنا ونحتاج إلى بعض المعلومات منك. هل يمكنك المساعدة من خلال تسجيل الدخول إلى الرابط أدناه باستخدام رقم التعريف الشخصي(PIN NUMBER وتاريخ ميلاد طفلك: يمكن القيام بذلك من هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي أو الكمبيوتر المحمول أو الكمبيوتر الشخصي.

إذا كنت قد تلقيت الآن موعدًا للإجراء، فمن المهم أن تستمر في الحضور.

شكرا لك على مساعدتك {Hospital}

**Comms 2 – Email Link to Form**

Date:

Patient NHS Number:

Patient ID:

عزيزي ولي الأمر / الوصي (Patient's name)

نكتب إليك باعتبارك [Patient's name] مدرجًا حاليًا في قائمة انتظار(Consultant's name)أو زميلهم لإجراء اختبار أو إجراء في مستشفى التابع لمؤسسة أمانة الصحة الوطنية بمانشستر قد تتلقى هذه الرسالة أيضًا لأن [Patient's name] مدرج في قوائم الانتظار لدينا لإجراء اختبار مخطط أو مراقبة كجزء من المتابعة لحالة حالية أو سابقة.

**نجري مراجعة لجميع المرضى في قائمة الانتظار ونود أن نفهم ما إذا كان يجب أن يظل [Patient's name] في قائمة الانتظار.**

إذا تلقى **[Patient's name]** بالفعل موعدًا للاختبار أو الإجراء وأي مواعيد قبل العملية، فمن المهم أن يستمروا في الحضور.

لتأكيد اختيارك فيما يتعلق بالاختبار أو الإجراء ، يرجى إكمال النموذج عبر الإنترنت، ويمكن العثور على رابط النموذج في نهاية هذه الرسالة. يرجى إكمال النموذج في غضون 14 يومًا، حتى لو كان لتأكيد رغبتك في بقائهم في قائمة الانتظار الخاصة بنا.

إذا لم يكن بإمكانك ملأ الاستمارة على الانترنت، فستتلقى رسالة ستتمكن من خلالها تسجيل اجابتك وارسالها الى العنوان المتضمن في الرسالة

يمكنك العثور على نسخ سهلة القراءة وطباعة كبيرة ونسخ بلغات مختلفة من هذه الرسالة على

<https://mft.nhs.uk/waiting-list-review-patient-letters/>

يُرجى قبول اعتذارنا إذا تم تأخير إجراء **[Patient's name]** أو إلغاؤه مؤخرًا. نود أن نشكر جميع مرضانا وأحبائهم على صبركم ودعمكم المستمر خلال هذا الوقت العصيب. في أمانة مؤسسة مانشستر الوطنية الصحية، تمكنا من الاستجابة بشكل جيد للوباء حتى الآن، ويعود جزء كبير من ذلك إلى الدعم الذي تلقيناه منك ومن مجتمعاتنا المحلية، لذا شكرًا لك.

نحن نتطلع الى الاستماع منك

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Miss T S Onon****المدير الطبي للمجموعة المشتركة / ضابط مسؤول** |  | **Professor J M Eddleston****المدير الطبي للمجموعة المشتركة / كالديكوت جارديان** |

**من المهم أن تكمل النموذج في غضون 14 أيام من تاريخ هذه الرسالة.**

**Comms 3 - Form**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| نحن نقوم بمراجعة للمرضى في قائمة الانتظار للخضوع الى عملية أو اجراء طبي ونود أن نفهم ظروفك الحالية.**يرجى أن تؤكد على خيارك**  | 1. أود المضي قدمًا في الجراحة أو الإجراء والبقاء على قائمة الانتظار   | شكرا لك. سوف تبقى على قائمة الانتظار لدينا.إذا تغيرت الأعراض بشكل ملحوظ منذ آخر مرة شوهدت فيها في الأمانة، يرجى الاتصال بفريقك السريري أو طبيبك حتى نتمكن من مراجعة حالتك |
|   | 2. لا أريد إجراء الجراحة أو الإجراء بعد الآن. أنا يمكن أن أسرح. أنا أفهم أن هذا الطلب سيراجع من قبل طبيب | شكرا لك لإخبارنا. سيراجع الطبيب إجابتك وستتلقى رسالة بخصوص اختيارك  |
|   | 3. لقد أجريت الجراحة أو الإجراء بالفعل ولم أعد بحاجة إلى أن أكون على قائمة الانتظار هذه. أنا أفهم أن هذا الطلب سيراجع من قبل طبيب | شكرا لك لإخبارنا. سيراجع الطبيب إجابتك وستتلقى رسالة بخصوص اختيارك |
|   | 4. لقد تم إرسال هذه الرسالة عن طريق الخطأ. أفهم أنه يمكنك الاتصال بي لطلب مزيد من المعلومات | شكرا لك لإخبارنا. سنراجع سجلاتنا وقد نتواصل معك لنطلب منك المزيد من المعلومات |

**Comms – 4 Letter – over 17**



PAPER VERSION

**Manchester University NHS Foundation Trust**

**Oxford Rd**

**Manchester**

**M13 9WL**

Date:

Patient NHS Number:

Patient ID:

**Patient’s name**

Address 1

Address 2

Address 3

Address 4

Postcode

**Private and confidential**

عزيزي المريض:

نكتب إليك لأن [Patient's name] مدرج حاليًا في قائمة انتظار(Consultant's name) زميلهم لإجراء اختبار أو إجراء في مستشفى و هو جزء من أمانة مؤسسة الخدمة الصحية الوطنية بمانشستر, قد تتلقى هذه الرسالة أيضًا لأن [Patient's name] مدرج في قوائم الانتظار لدينا لإجراء اختبار مخطط أو مراقبة كجزء من المتابعة لحالة حالية أو سابقة.

نجري مراجعة لجميع المرضى في قائمة الانتظار ونود أن نفهم ما إذا كان [Patient's name} بحاجة إلى البقاء في قائمة الانتظار.

ربما يكون [**Patient's name**] قد تلقى مؤخرًا تاريخًا لإجراءه. إذا كان الأمر كذلك، فمن المهم أن يستمروا في الحضور. إذا كانت هناك تغييرات في تاريخهم، فسيتم إبلاغها بشكل منفصل.

لتأكيد اختيارك فيما يتعلق بالجراحة أو الإجراء، ستجد نموذجًا مرفقًا بهذه الرسالة، يرجى تحديد خيارك المفضل في النموذج وإرساله إلى العنوان أعلى الرسالة

من المهم أن تكمل النموذج ، حتى لو كان لتأكيد رغبتك في بقاء [Patient's name] في قائمة الانتظار لدينا. يعد النموذج عبر الإنترنت طريقة سريعة وسهلة لإخبارنا بما تريد القيام به.

ربما تكون قد تلقيت أيضًا نصًا منا يحتوي على رابط لنسخة رقمية من هذه الرسالة. يمكنك أيضًا إكمال النموذج باستخدام النسخة الرقمية.

 يرجى إكمال النموذج في غضون 14 يومًا من تاريخ هذه الرسالة**.**

**نحن نسأل عن إجراءاتهم مع** [Department] **فقط. إذا كانوا مدرجين في قائمة الانتظار الخاصة بنا لإجراء اختبارات أو علاجات أخرى ، فسنقوم بالاتصال بك بشكل منفصل حول خياراتهم.**

الخيارات التي لديك هي:

1. أود المضي قدمًا في الجراحة أو الإجراء والبقاء على قائمة الانتظار.

2. لا أريد إجراء الجراحة أو الإجراء بعد الآن. أنا يمكن أن أخرج. أنا أفهم أن هذا الطلب سيراجع من قبل طبيب

3. لقد أجريت الجراحة أو الإجراء بالفعل ولم أعد بحاجة إلى أن أكون على قائمة الانتظار هذه. أنا أفهم أن هذا الطلب سيراجع من قبل طبيب.

.4 لقد تم إرسال هذه الرسالة عن طريق الخطأ. أفهم أنه يمكنك الاتصال بي لطلب مزيد من المعلومات

يُرجى قبول اعتذارنا لتأخير إجراء طفلك أو إذا تم إلغاؤه مؤخرًا. لقد أثر جائحة كوفيد-19علينا جميعًا وكيف نفعل الأشياء. تعني التغييرات التي طرأت على خدماتنا بسبب كوفيد-19 أننا غير قادرين حاليًا على رؤية أكبر عدد ممكن من المرضى كما كنا نفعل من قبل. راجعت فرقنا الطبية قوائم الانتظار الخاصة بنا للتأكد من أن المرضى ذوي الاحتياجات السريرية الأكبر يتم علاجهم أولاً

لمزيد من المعلومات حول ما يمكن أن تتوقعه عندما تأتي إلى المستشفى وعن التغييرات التي أجريناها، يمكنك زيارة موقعنا على الإنترنت

<https://mft.nhs.uk/coronavirus-covid-19/>

يمكنك العثور على نسخ سهلة القراءة وطباعة كبيرة ونسخ بلغات مختلفة من هذه الرسالة على.

<https://mft.nhs.uk/waiting-list-review-patient-letters/>

نود أن نشكر جميع مرضانا وأحبائهم على صبركم ودعمكم المستمر خلال هذا الوقت العصيب. في أمانة مؤسسة الصحة الوطنية بمانشستر، تمكنا من الاستجابة بشكل جيد للوباء حتى الآن، ويعود جزء كبير من ذلك إلى الدعم الذي تلقيناه منك ومن مجتمعاتنا المحلية، لذا شكرًا لك

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| نحن نتطلع الى الاستماع منك.  |  |  |
| **Miss T S Onon****المدير الطبي للمجموعة المشتركة / ضابط مسؤول** |  | **Professor J M Eddleston****المدير الطبي للمجموعة المشتركة / كالديكوت جارديان** |

Date: {add}

Patient NHS Number: {add}

Specialty: {add}

Patient ID: {add}

**Optional paper response**

إذا لم تتمكن من استخدام النموذج عبر الإنترنت، يمكنك إرجاع تفضيلاتك عن طريق إعادة نشر هذه الصفحة إلينا مع الخيار المحدد أدناه.

**الرجاء الإرسال إلى:**

**Manchester University NHS Foundation Trust**

**FAO: Suzannah Campbell**

**COO team**

**Cobbett House**

**2nd Floor**

**Oxford Rd**

**Manchester**

**M13 9WL**

نحن نجري مراجعة لجميع المرضى في قائمة الانتظار للإجراءات ونود أن نفهم ظروفك الحالية. يرجى تأكيد اختيارك عن طريق تحديد المربع بجوار الخيار المفضل لديك:

|  |  |
| --- | --- |
| **خيار** | **سجل القرار** |
| أود المضي قدمًا في الجراحة أو الإجراء والبقاء في قائمة الانتظار |  |
| لا أريد إجراء الجراحة أو الإجراء بعد الآن. أنا يمكن أن أسرح. أنا أفهم أن هذا الطلب سيراجع من قبل طبيب |  |
| لقد أجريت الجراحة أو الإجراء بالفعل ولم أعد بحاجة إلى أن أكون على قائمة الانتظار هذه. أنا أفهم أن هذا الطلب سيراجع من قبل طبيب |  |
| لقد تم إرسال هذه الرسالة عن طريق الخطأ. أفهم أنه يمكنك الاتصال بي لطلب مزيد من المعلومات |  |